



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.8.29.
COM(2012) 471 final

2012/0232 (COD)C7-0234/12

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a Skagerrak területén érvényes egyes technikai és ellenőrző intézkedésekről, valamint a
850/98/EK rendelet és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Háttér-információk

Az Európai Unió és Norvégia között 2010-ben folytatott halászati konzultációk¹ során megállapodás született egy munkacsoport felállításáról, melynek feladata a skagerraki halászatokra vonatkozó ellenőrzési és végrehajtási intézkedések javítása, valamint a javaslattétel az alapvonaltól számított 4 tengeri mérföldön túli területre vonatkozó technikai és ellenőrző intézkedéseket érintő európai uniós és norvégiai rendelkezések összehangolására. A Skagerrakot érintő ellenőrzési és végrehajtási intézkedésekkel foglalkozó munkacsoport 2011-ben ülésezett, és 2011 októberében készített jelentést. A munkacsoport ajánlásai bekerültek a 2011. december 2-án Bergenben aláírt, az Európai Unió és Norvégia közötti konzultációk következtetéseit összefoglaló, kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvbe.

Meglévő európai uniós rendelkezések a javaslat által érintett területen

A Tanács 2002. december 20-i 2371/2002/EK rendelete² a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról;

A Tanács 1998. március 30-i 850/98/EK rendelete³ a halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megóvásáról;

A Tanács 2008. december 18-i 1342/2008/EK rendelete⁴ a tökehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról, valamint a 423/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről;

A Tanács 2008. szeptember 29-i 1005/2008/EK rendelete⁵ a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről;

A Tanács 2008. szeptember 29-i 1006/2008/EK rendelete⁶ a közösségi halászhajók közösségi vizeken kívül folytatott halászati tevékenységeinek engedélyezéséről és a harmadik országok hajóinak közösségi vizekhez való hozzáféréséről, valamint a 2847/93/EGK és az 1624/94/EK rendelet módosításáról, továbbá a 3317/94/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről, valamint a Bizottság 2010. március 10-i 201/2010/EU rendelete⁷ a közösségi halászhajók közösségi vizeken kívül folytatott halászati tevékenységeinek engedélyezéséről és a harmadik országok hajóinak közösségi vizekhez való hozzáféréséről szóló 1006/2008/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról;

¹ Az Európai Unió és Norvégia közötti, a Skagerrakban és a Kattegatban folytatott 2011. évi halászat szabályozásáról szóló halászati konzultációk következtetéseit összefoglaló, kölcsönösen elfogadott, 2010. december 4-én Bergenben aláírt jegyzőkönyv.

² HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

³ HL L 125, 1998.4.27., 1. o.

⁴ HL L 348., 2008.12.24., 20. o.

⁵ HL L 286, 2008.10.29., 1. o.

⁶ HL L 286., 2008.10.29., 33. o.

⁷ HL L 61, 2010.3.11., 1. o.

A halászatra vonatkozó uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EU tanácsi rendelet⁸ meghatározza a halászatra vonatkozó általános ellenőrzési követelményeket, ugyanakkor tartalmaz a többéves tervekre vonatkozó konkrét követelményeket is, míg a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2011. április 8-i 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet⁹ tartalmazza a végrehajtási szabályokat.

A Tanács 1996. május 6-i 847/96/EK rendelete¹⁰ a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről.

KHP-reform

Jelenleg megbeszélések folynak a közös halászati politikáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre vonatkozó bizottsági javaslatról¹¹, így az uniós halászatokban kifogott összes hal kirakodására vonatkozó kötelezettség végrehajtásáról is. A Skagerrak kis kiterjedésű földrajzi terület, az érintett tagállamok száma csekély. Ennek megfelelően az ebben a javaslatban szereplő rendelkezések kifejezetten a Skagerrakra és az ott található halászatokra vonatkoznak, tehát a KHP reformjáról szóló vita szempontjából nem teremtenek precedenst. A Skagerrakban szerzett tapasztalatok azonban értékes visszajelzést jelenthetnek az uniós halászatokban kifogott összes hal kirakodására vonatkozó általános kötelezettség végrehajtásáról szóló vitában.

Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel

A javaslat és annak célkitűzései összhangban állnak más európai uniós szakpolitikákkal, különösen a környezetvédelmi, szociális, piaci és kereskedelmi politikákkal.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK EREDMÉNYEI ÉS HATÁSVIZSGÁLATOK

Konzultáció az érdekelt felekkel

Az 1. pontban említett, az EU és Norvégia közötti tárgyalásokkal összefüggésben létrehozott munkacsoport felkérést kapott a területen jelenleg érvényes technikai és ellenőrző intézkedések felülvizsgálatára, és szükség esetén ajánlások megfogalmazására a Skagerrakra vonatkozó, a lehető legnagyobb mértékben összehangolt technikai és ellenőrző intézkedésekre. A munkacsoport technikai, ellenőrzési és tudományos szakértőkből, valamint a halászok képviselőiből – ideértve a kisebb halászhajók tulajdonosait is – állt. A munkacsoport 2011-ben számos ülést tartott, és megállapításait és ajánlásait 2011 októberében foglalta jelentésbe.

2012 áprilisában az ajánlások bekerültek az Európai Unió és Norvégia által aláírt, kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvbe.

Ennek alapján és a KHP azon célkitűzésének teljesítése érdekében, hogy biztosítva legyen az élő vízi erőforrások fenntartható kiaknázása és a visszadobás nem fenntartható gyakorlatának

⁸ HL L 343, 2009.12.22., 1. o.

⁹ HL L 112, 2011.4.30., 1. o.

¹⁰ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

¹¹ COM(2011) 425 végleges, 2011.7.13.

megszüntetése, kívánatos, hogy a kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvben felsorolt ajánlásokat beépítsék az uniós jogszabályokba.

Hatásvizsgálat

Az elfogadandó szabályok csak a Skagerrakban alkalmazandók, és az EU és Norvégia közötti nemzetközi megállapodás keretében illeszkednek. Ez a megállapodás határozta meg a javaslatban foglalt közös technikai és ellenőrző intézkedéseket, valamint a kirakodási kötelezettség alá bevonandó fajok jegyzékét és a javaslat fokozatos végrehajtásának ütemezését. Az EU–Norvégia-megállapodás a technikai munkacsoportnak az érdekelt felek részvételével készített ajánlásain alapult, és részletesen megvizsgálta a skagerraki szomszédsági megállapodás lejárta után a skagerraki hagyományos halászat folytatására rendelkezésre álló különböző lehetőségeket. Ez a munkacsoport a hatásvizsgálat megfelelő alternatívájának tekinthető. Ezenkívül a reformjavaslathoz¹² készült hatásvizsgálat alaposan feldolgozta az összes hal kirakodására vonatkozó kötelezettség kérdését.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Jogalap

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 43. cikkének (2) bekezdése.

A szubszidiaritás elve

A javaslat rendelkezései a tengeri biológiai erőforrások megőrzésével kapcsolatosak, és ezek az intézkedések az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak. A szubszidiaritás elve ezért nem alkalmazandó.

Az arányosság elve

A javasolt intézkedések megfelelnek az arányosság elvének, mivel semmilyen egyéb, kevésbé korlátozó intézkedés nem áll rendelkezésre a kívánt szakpolitikai célok megvalósítására.

A jogi aktus típusának megválasztása

Javasolt aktus: európai parlamenti és tanácsi rendelet.

4. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSOK

Nincsenek költségvetési vonzatok.

¹² http://ec.europa.eu/fisheries/reform/index_en.htm

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a Skagerrak területén érvényes egyes technikai és ellenőrző intézkedésekről, valamint a 850/98/EK rendelet és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹³,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére¹⁴,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az Európai Unió és Norvégia közötti, a 2012-es évre vonatkozó, 2011. december 2-án megtartott halászati konzultáció eredményeként a Skagerrakra vonatkozó bizonyos technikai és ellenőrző intézkedéseket helyénvaló módosítani a kiaknázási módszerek javítása és az uniós és norvég szabályok lehetőség szerinti összehangolása érdekében.
- (2) Az Európai Unió és Norvégia közötti, 2012. június 28-án megtartott halászati konzultáció során meghatározták a Skagerrakra alkalmazandó közös technikai és ellenőrző intézkedéseket, a valamennyi fogás kirakodási kötelezettsége alá vonandó fajok jegyzékét, valamint az ütemtervet, amelynek alapján ezekre a fajokra fokozatosan ki kell terjeszteni a kirakodási kötelezettséget.
- (3) Szükség van a Skagerrakban jelenleg érvényes technikai intézkedések módosítására annak érdekében, hogy csökkenjen a nem szándékos fogások és a visszadobások szintje, mivel ezek kedvezőtlen hatással vannak a tengeri biológiai erőforrások fenntartható kiaknázására.
- (4) Szükséges a fogási korlátozások alá tartozó fajokból származó összes fogás kirakodására vonatkozó kötelezettséget megállapítani, azon fajok kivételével, amelyek esetében tudományosan bizonyított, hogy a visszadobott hal magas túlélési aránnyal rendelkezik, valamint azon halászatok kivételével, amelyekben a halászokra

¹³ HL C [...], [...], [...] o.

¹⁴ HL C [...], [...], [...] o.

indokolatlanul nagy terhet ró az a kötelezettség, miszerint a nem kívánt fajokat azok elkülönített kezelése céljából el kell távolítani a fogásból. [3. cikk]

- (5) Az összes fogás kirakódásának rendszere lényeges változtatásokat tesz szükségessé a jelenlegi halászatokban és az érintett halászatok igazgatásában. Ezért a kirakodási kötelezettséget fokozatosan kell bevezetni. [4. cikk]
- (6) A növendék halak és a halászati piac védelme érdekében, valamint annak megakadályozására, hogy a minimális védelmi referenciaméret alatti halak kifogása révén jogtalan haszonra lehessen szert tenni, indokolt, hogy ezen fogásokat csak halliszt, kedvtelésből tartott állatok eledele vagy egyéb, nem emberi fogyasztásra szánt termékek gyártására, vagy jótékonyági célokra lehessen felhasználni. [5. cikk]
- (7) A visszadobás fokozatos megszüntetése érdekében helyénvaló javítani a halászeszközök szelektivitását a fenékhalászatban érvényes, a legkisebb szembőségre vonatkozó általános követelmény szigorítása révén, de eltérésekkel lehetővé kell tenni olyan eszközök használatát, ideértve a szelektáló eszközöket is, amelyek a halászatokban ugyanolyan szelektivitással rendelkeznek. [6. cikk]
- (8) A lehető legjobb eredmények elérése és az új technikai intézkedések megfelelő nyomon követése és ellenőrzése érdekében indokolt a Skagerrakban korlátozni a halászeszközök használatát. [7. cikk]
- (9) A Skagerrakban és a vele határos területeken alkalmazandó szabályok eltérésére tekintettel és annak biztosítása érdekében, hogy a Skagerrakban érvényes technikai intézkedéseket megállapító szabályok teljesüljenek, szükség van ezenfelül bizonyos intézkedések megállapítására arra az esetre, ha egy adott halászút során a haláshajók a Skagerrakban folytatott halászati tevékenységüket olyan területeken történő halászati tevékenységgel kötik össze, ahol a Skagerrakra vonatkozóan elfogadott új technikai intézkedések nem alkalmazandók. [8. cikk]
- (10) Az ebben a rendeletben foglalt intézkedéseknek való megfelelés biztosítása érdekében a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletben¹⁵ foglaltakon túl egyedi ellenőrzési intézkedéseket kell elfogadni. [9. cikk]
- (11) Mivel a Skagerrak viszonylag kis méretű halászterület, ahol főleg kisebb haláshajók tesznek rövid halászutakat, az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkében előírt előzetes értesítés használatát ki kell terjeszteni valamennyi, legalább 10 méter teljes hosszúságú haláshajóra, és az előzetes értesítéseket a halászatokhoz igazodva a kikötőbe érkezés idejét megelőzően két órával kell benyújtani. [10. cikk]
- (12) A halászati tevékenységek megfelelő nyomon követése érdekében, különös tekintettel annak ellenőrzésére, hogy a fogási korlátozások alá tartozó halállományokból származó valamennyi fogásra vonatkozó kirakodási kötelezettséget betartják-e a tengeren, szükséges a Skagerrakban halászati tevékenységet folytató haláshajókon elektronikus távellenőrzési rendszert működtetni. [11. cikk]
- (13) Az új technikai intézkedések betartása érdekében az érintett tagállamoknak a Skagerrakra vonatkozó ellenőrzési és felügyeleti intézkedéseket kell hozniuk, és ezen

¹⁵ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

intézkedéseket be kell építeniük a nemzeti ellenőrzési cselekvési programjaikba. [12. cikk]

- (14) Szabályokat kell megállapítani a Skagerrakon áthaladó halászhajókra vonatkozóan az új technikai intézkedések betartatása érdekében. [13. cikk]
- (15) Rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság időszakosan értékelje a technikai intézkedések megfelelőségét és hatékonyságát. Indokolt, hogy ez az értékelés az érintett tagállamok jelentései alapján készüljön. [14. és 15. cikk]
- (16) A szelektívebb halászatnak a valamennyi fogás kirakodására vonatkozó kötelezettség keretében történő előmozdítása érdekében helyénvaló mentesíteni a Skagerrakban halászati tevékenységet folytató halászhajókat a tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról, valamint a 423/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. december 18-i 1342/2008/EK rendelet¹⁶ III. fejezetében meghatározott erőkifejtési rendszer alól. [20. cikk]
- (17) A Skagerrakra vonatkozó új rendszerhez való alkalmazkodás érdekében szükséges bizonyos rugalmassági szintet biztosítani a halászok számára. Ennek megfelelően a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendeletben¹⁷ megállapított, az évről évre történő kvótafelhasználásban engedélyezett rugalmasság nem tekintendő túlhalászásnak. [20. cikk]
- (18) A műszaki és a tudományos fejlődéshez való, kellő időben és arányos módon történő hozzáigazítás céljából, a rugalmasság biztosítására és egyes intézkedések alakításának lehetővé tétele érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az I. mellékletnek az ütemterv és a valamennyi fogás kirakodására vonatkozó kötelezettség hatálya alá tartozó halállományok tekintetében, valamint a II. mellékletnek a minimális védelmi referenciaméret tekintetében történő módosítására vonatkozóan.
- (19) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elkészítésekor és szövegezésekor a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időben történő és megfelelő továbbításáról.
- (20) Az egységes feltételek biztosítása, valamint a halászatok valós helyzetére és a rendelkezésre álló tudományos információkra való időben történő reagálás érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni a halászeszközök szelektivitási szintjének meghatározására és az elektronikus távellenőrzési rendszert érintő minimumkövetelményekre vonatkozó, technikai jellegű rendelkezések végrehajtása céljából. Ezeket a hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek¹⁸ megfelelően kell gyakorolni.

¹⁶ HL L 348., 2008.12.24., 20. o.

¹⁷ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

¹⁸ HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

- (21) A Skagerrakban egyes fajoknak bizonyos időpontokban a fedélzeten való tárolására vonatkozó tilalom és e rendelet alkalmazási köre bizonyos módosítások végrehajtását teszi szükségessé a 850/98/EK rendeletben és az 1342/2008/EK rendeletben.
- (22) A 850/98/EK rendeletet és az 1342/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTÁK EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy és alkalmazási terület

- (1) Ez a rendelet megállapítja a Skagerrakban érvényes új technikai és ellenőrző intézkedéseket.
- (2) Ez a rendelet valamennyi, a Skagerrakban halászati tevékenységet folytató halászhajóra alkalmazandó.

2. cikk

Fogalommeghatározások

A 850/98/EK rendelet 3. cikkében és a 2371/2002/EK rendelet 3. cikkében megállapított fogalommeghatározásokon túl, e rendelet alkalmazásában:

- a) „csapdák és kosarak”: rákalakúak és hal kifogására tervezett, ketrec vagy kosár formájú, különböző anyagokból készült, a tengerfenéken egyesével vagy sorban elhelyezett kis csapdák, amelyeket kötéllel (bójazsinórral) rögzítenek az elhelyezkedésüket jelző felszíni bójákhoz, és amelyek egy vagy több nyílással vagy bemenettel rendelkeznek;
- b) „minimális védelmi referenciaméret”: egy adott faj azon mérete, amely alatt a fogásokat csak halliszt, kedvtelésből tartott állatok eledele vagy egyéb, nem emberi fogyasztásra szánt termékek gyártása céljára lehet értékesíteni;
- c) „bármely vonóháló, kerítőháló vagy hasonló vontatott háló szembősége”: a halászhajó fedélzetén található bármely zsákvég vagy hosszabbítóelem szembősége;
- d) „zsákvég”: *sensu stricto* zsákvég;
- e) „hosszabbítóelem”: a 3440/84/EGK rendelet¹⁹ mellékletében meghatározott hosszabbítóelem;

¹⁹ HL L 318., 1984.12.7., 23. o.

f) „fenéken vontatott zsákháló”: egy vagy több haláshajó által a tengerfenéken aktívan vontatott halászeszköz, egy kúp vagy piramis alakú testből álló (vonóhálótest), hátul zsákvégben záródó hálóval. A zsákvég a tengerfenékkal érintkezve feszítőlapokkal, vagy két haláshajó esetén a haláshajók közti távolság révén vízszintesen nyitott;

g) „kerítőháló”: egy vagy több haláshajóról két hosszú kötéllel (kerítőháló-kötél) működtetett, vontatott kerítő halászeszköz, amelyet úgy terveztek, hogy a kerítőháló nyílása felé tereljék a halakat. Ez a halászeszköz, amely tervezését és méretét tekintve a fenék-vonóháléhoz hasonló, két hosszú szárnyból, a hálótestből és egy zsákvégből áll.

h) „merevítőrudas vonóháló”: halászeszköz vonóhálóval, amelyet vízszintesen egy acélból vagy fából készült cső, a merevítőrúd nyit, és a fenéklánccal, lánchálóval vagy ijesztőlánccal ellátott háló aktív vontatását a fenéken a hajó motorja végzi.

i) „nyílt tengeri vonóháló”: egy vagy több haláshajó által a vízben vontatott halászeszköz, amely elülső részén nagyobb hálószemekkel rendelkező hálóból áll, amely a fogást a háló kis hálószemű hátsó részébe tereli. A halászati mélységet hálóra szerelt mélységmérővel, a vízszintes nyílást pedig a tengerfenéket általában nem érintő feszítőlapokkal ellenőrzik.

j) „nyílt tengeri vagy ipari fajok”: hering, makréla, spratt, kék puhatókehal, norvég tőkehal, homoki angolna vagy fattyúmakréla.

II. FEJEZET

TECHNIKAI VÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

3. cikk

Az összes fogás kirakodásának kötelezettsége

(1) A 850/98/EK rendelet 19. cikke (1) bekezdésétől eltérően valamennyi, az I. mellékletben felsorolt halállományt érintő fogást a haláshajók fedélzetére kell rakni és ott kell tartani, és az ugyanabban a mellékletben meghatározott ütemtervnek megfelelően ki kell rakodni, kivéve, ha az ezen állományokból származó visszadobott halak magas túlélési aránnyal rendelkeznek, vagy ha a halászokra indokolatlanul nagy terhet ró az a kötelezettség, miszerint a nem kívánt fajokat azok elkülönített kezelése céljából el kell távolítani a fogásból.

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül és a 850/98/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdésétől eltérően, ha a halászat 32 mm vagy annál kisebb szembőségű halászeszközzel történik, valamennyi állományból halászott összes fogást, beleértve azokat az állományokat is, amelyekre a kirakodási kötelezettség nem vonatkozik, a haláshajók fedélzetére kell rakni, ott kell tartani és ki kell rakodni.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a csapdákkal és kosarakkal folytatott halászatra.

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az I. mellékletnek a tudományos információk fejlődése alapján történő módosítása céljából, vagy abban az esetben, ha a halászokra nehezedő teher az előnyökhöz képest aránytalanul bizonyul, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el. Az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat a 16. cikknek megfelelően fogadják el.

4. cikk

A kvótakezelésre vonatkozó különleges feltételek

(1) Az uniós halászhajók által a 3. cikkben említett állományokból halászott valamennyi fogást a kirakodás helyétől függetlenül bele kell számítani a lobogó szerinti tagállamnak az adott állományra vagy állománycsoportra meghatározott kvótájába.

(2) A tagállamok gondoskodnak róla, hogy a Skagerrakban halászati tevékenységet folytató halászhajók számára a kirakodási kötelezettség alá eső mindazon állományokból rendelkezésre álljon kvóta – figyelembe véve a halászhajók feltételezhető fogási összetételét – , amelyeket kifoghatnak.

(3) A tagállamok gondoskodnak róla, hogy azok a lobogójuk alatt hajózó halászhajók, amelyek olyan halat tartanak fedélzetükön, amelyekre vonatkozóan a tagállam nem rendelkezik kvótával, visszatérjenek a kikötőbe.

5. cikk

A növendék halak kezelése

(1) Amennyiben a 3. cikk hatálya alá tartozó halállományra vonatkozóan minimális védelmi referenciaméret van megállapítva, ezen állománynak a minimális védelmi referenciaméret alatti fogásait csak halliszt, kedvtelésből tartott állatok eledele vagy egyéb, nem emberi fogyasztásra szánt termékek gyártására, vagy jótékonyági célokra lehet értékesíteni.

(2) A skagerraki állományokra vonatkozó minimális védelmi referenciaméreteket a II. melléklet tartalmazza.

(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a II. mellékletnek a tudományos információk fejlődése alapján történő módosítása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el. Az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat a 16. cikknek megfelelően fogadják el.

6. cikk

A halászeszközökre vonatkozó előírások

(1) Tilos a fedélzeten tartani vagy használni bármilyen, 120 mm-es vagy annál kisebb szembőségű fenéken vontatott zsákhálót, kerítőhálót, merevítőrudas vonóhálót vagy hasonló vontatott hálót.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve:

- a) Megengedett azon halászeszközök használata, amelyek esetében kísérleti halászatok vagy a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) értékelése igazolja, hogy az (1) bekezdésben meghatározott halászeszközökkel azonos szelektivitási jellemzőkkel bírnak.
- b) A legfeljebb 32 mm legkisebb szembőségű vonóhálók használata megengedett, feltéve, hogy a fedélzeten lévő fogás legalább 50%-ban nyílt tengeri vagy ipari fajokat tartalmaz.

(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el az azon halászeszközökre – beleértve a halászeszközökhöz rögzített szelektáló eszközöket is – vonatkozó döntés tekintetében, amelyek használata az (1) bekezdésben meghatározott halászeszközökével egyező szelektivitásuk alapján engedélyezett.

Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 17. cikknek megfelelően fogadják el.

7. cikk

A halászeszközök használatára vonatkozó korlátozások

(1) A Skagerrakban halászati tevékenységet folytató halászhajók bármely adott halászsút során csak egyféle halászeszközt alkalmazhatnak.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a halászhajók a 6. cikk (1) bekezdésében és (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott halászeszközök bármely kombinációját használhatják.

(3) Az (1) bekezdésben említett halászhajók egynél több halászeszközt tarthatnak a fedélzeten, feltéve, hogy a használaton kívüli halászhálókat az 1224/2009/EK rendelet 47. cikkével összhangban helyezik el.

8. cikk

A Skagerrakban és más területeken lebonyolított halászsutak

(1) A 850/98/EK rendelet 4. és 15. cikkétől, 19. cikkének (1) bekezdésétől, valamint 35., 36. és 37. cikkétől eltérően ez a fejezet a halászhajó teljes halászsútja során a Skagerrakon kívüli területekre is vonatkozik.

(2) Az (1) bekezdés egyéb területekre csak akkor vonatkozik, ha az adott halászhajó ugyanazon halászsút során a Skagerrakban és az egyéb területeken is halászik.

III. FEJEZET

ELLENŐRZŐ INTÉZKEDÉSEK

9. cikk

Kapcsolat más rendeletekkel

Ha e fejezet cikkei másként nem rendelkeznek, az 1005/2008/EK rendeletben, az 1006/2008/EK rendeletben és az 1224/2009/EK rendeletben meghatározottakon kívül az e fejezetben megállapított ellenőrző intézkedéseket is alkalmazni kell.

10. cikk

Előzetes értesítés

(1) Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkétől eltérően az olyan uniós halászhajók parancsnokai, amelyeknek fedélzetén az e rendelet 3. cikkének hatálya alá eső halállományokat tartanak, a kikötőbe érkezés idejét megelőzően két órával értesítik a lobogójuk szerinti tagállam illetékes hatóságait az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében felsorolt adatokról.

(2) Az 1010/2009/EK bizottsági rendelet²⁰ 1. cikkétől eltérően a harmadik országok olyan halászhajóinak parancsnokai, amelyeknek fedélzetén az e rendelet 3. cikkének hatálya alá eső halállományokat tartanak, az 1005/2008/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében felsorolt adatokról a kikötőbe érkezés idejét megelőzően két órával értesítik azt a tagállamot, melynek a kikötőjét használni kívánják.

11. cikk

Elektronikus távellenőrzés

(1) A tagállamok a lobogójuk alatt hajózó, a Skagerrakban halászati tevékenységet folytató halászhajók halászati tevékenységének nyomon követése érdekében elektronikus távellenőrzési rendszert működtetnek.

(2) A legalább 12 méter teljes hosszúságú halászhajók csak akkor hagyhatják el a kikötőt, ha fedélzetükön teljesen működőképes elektronikus távellenőrzési rendszer található, amely elegendő számú, zárt láncú televízióhoz való (CCTV) kamerával, GPS-szel és szenzorokkal rendelkezik.

(3) A (2) bekezdés a következő ütemezés szerint alkalmazandó:

- a) a legalább 15 méter teljes hosszúságú uniós halászhajók esetében 2014. január 1-jétől;
- b) a legalább 12 méter teljes hosszúságú uniós halászhajók esetében 2015. július 1-jétől.

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el az elektronikus távellenőrzési rendszer következő elemeire vonatkozóan: a rendszer megbízhatósága, a rendszerelőírások, a rögzítendő és feldolgozandó adatok, az elektronikus távellenőrzési rendszer használatának nyomon követése, vagy bármely más, a rendszer működéséhez szükséges elem.

Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 17. cikknek megfelelően fogadják el.

12. cikk

Ellenőrzési és felügyeleti terv

(1) A tagállamok a III. melléklettel összhangban ellenőrzési és felügyeleti intézkedéseket hoznak annak érdekében, hogy biztosítsák az e rendeletben említett feltételeknek az e rendelet hatálybalépésének időpontjától számított hat hónapon belül történő megfelelést.

²⁰ HL L 280., 2009.10.27., 5. o.

(2) Az ellenőrzési és felügyeleti intézkedéseket felveszik az 1224/2009/EK rendelet 46. cikke szerinti nemzeti ellenőrzési cselekvési programba, amely az 1342/2008/EK rendeletben²¹ a tőkehalállományokra vonatkozóan megállapított többéves tervre alkalmazandó.

13. cikk

Áthaladás

A Skagerrakon áthaladó, a Skagerrakon kívüli területen fogott halat a fedélzetükön tartó halászok a halászhálókat az 1224/2009/EK rendelet 47. cikkével összhangban rögzítik és rendezik el.

IV. FEJEZET

FELÜLVIZSGÁLAT

14. cikk

A tagállamok jelentéstételi kötelezettsége

Az érintett tagállamok az e rendelet hatálybalépése utáni harmadik évben és azután minden harmadik évben jelentést tesznek a Bizottságnak e rendelet végrehajtásáról.

15. cikk

A terv értékelése

A Bizottság a 14. cikkben említett tagállami jelentések alapján és a tudományos szakvéleményekkel összhangban, egy évvel a jelentések benyújtásának évét követően értékeli az intézkedéseknek az érintett állományokra és halászatokra gyakorolt hatásait.

V. FEJEZET

ELJÁRÁSI RENDELKEZÉSEK

16. cikk

A felhatalmazáson alapuló hatáskörök gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottság határozatlan időre szóló felhatalmazást kap a 3. cikk (4) bekezdésében és az 5. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 3. cikk (4) bekezdésében és az 5. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A

²¹ HL L 348., 2008.12.24., 20. o.

visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a határozatban megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

- (4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot e jogi aktus elfogadásáról.
- (5) A 3. cikk (4) bekezdése és az 5. cikk (3) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ez az időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.

17. cikk

Bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot a 2371/2002/EK rendelet 30. cikke által létrehozott Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

VI. FEJEZET

MÓDOSÍTÁSOK

18. cikk

A 850/98/EK rendelet módosításai

A 850/98/EK rendelet a következőképpen módosul:

- (1) A 4. cikk (4) bekezdése a) pontjának ii. alpontjából és 35. cikkéből el kell hagyni az „a Skagerrakban és” kifejezést, a IV. melléklet címéből pedig el kell hagyni a „Skagerrak és” kifejezést.
- (2) A 38. cikket el kell hagyni.
- (3) A X. melléklet B. pontjának címe helyébe a következő szöveg lép:

„B. BIZONYOS HÁLÓSZEMBŐSÉG-KOMBINÁCIÓK ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI A KATTEGATBAN”

19. cikk

Az 1342/2008/EK rendelet módosításai

Az 1342/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

(1) A 11. cikk (1) bekezdése a következő második albekezdéssel egészül ki:

„Az első albekezdésben említett halászati erőkifejtési rendszer 2013. január 1-jétől nem alkalmazandó a Skagerrakra.”

(2) A 12. cikk (5) bekezdése a következő második albekezdéssel egészül ki:

„A Skagerraknak a halászati erőkifejtési rendszerből a 11. cikk (1) bekezdése alapján történő kizárása esetén a Skagerrakkal összefüggésbe hozható és az alap-erőkifejtés megállapításakor számításba vett halászati erőkifejtést már nem kell figyelembe venni a megengedett legnagyobb halászati erőkifejtés meghatározásánál.”

VII. FEJEZET

ELTÉRÉSEK

20. cikk

Eltérések a 847/96/EK rendeletről

(1) Az alábbiaktól eltérően:

a) a 847/1996/EK rendelet 3. cikkének (3) bekezdésétől eltérően, ha a 3. cikk hatálya alá tartozó állományra vonatkozó kvóta 75%-át az alkalmazási év október 31-ig kihasználták, a tagállam, amelynek ezt a kvótát kiosztották, kérheti a Bizottság engedélyét azonos állományból további halmennyiség kirakodására, amelyet levonnak az adott állománynak a következő évre vonatkozó kvótájából, feltüntetve a szükséges további mennyiséget, amely nem haladhatja meg a megfelelő kvóta 10%-át (kölcsonzés), és

b) a 847/1996/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésétől eltérően a tagállam, amelynek a kvótát kiosztották, a kvóta alkalmazása szerinti év október 31-ig kérheti a Bizottságot, hogy tartsa vissza a kvóta egy részét a következő évre való átcsoportosítás céljából (bankolás).

Az a) és b) pontban említett mennyiségek nem haladhatják meg

- i. 2013-ban a megfelelő kvóta 20%-át,
- ii. 2014-ben a megfelelő kvóta 15%-át, és
- iii. 2015-től a megfelelő kvóta 10%-át.

(2) A (1) bekezdéssel összhangban kölcsönzött kiegészítő mennyiség nem tekintendő az 1224/2009/EK rendelet 105. cikkében meghatározott levonások tekintetében az engedélyezett fogások meghaladásának.

VIII. FEJEZET
ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

21. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

E rendeletet 2013. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

Az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

I. MELLÉKLET

A kirakodási kötelezettség alá fokozatosan bevonandó fajok jegyzéke

<i>Elnevezés</i>	<i>Tudományos elnevezés</i>	<i>Az alkalmazás kezdete</i>
<i>Közönséges tőkehal</i>	<i>Gadus morhua</i>	2013. január 1.
<i>Foltos tőkehal</i>	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	2013. január 1.
<i>Hering</i>	<i>Clupea harengus</i>	2013. január 1.
<i>Makréla</i>	<i>Scomber scombrus</i>	2013. január 1.
<i>Norvég garnéla</i>	<i>Pandalus borealis</i>	2013. január 1.
<i>Fekete tőkehal</i>	<i>Pollachius virens</i>	2013. január 1.
<i>Spratt</i>	<i>Sprattus sprattus</i>	2013. január 1.
<i>Vékonybajszú tőkehal</i>	<i>Merlangius merlangus</i>	2013. január 1.
<i>Szürke tőkehal</i>	<i>Merluccius merluccius</i>	2013. január 1.
<i>Északi menyhal</i>	<i>Molva molva</i>	2013. január 1.
<i>Ördöghal</i>	<i>Lophius piscatorius.</i>	2013. január 1.
<i>Sávós tőkehal</i>	<i>Pollachius pollachius</i>	2013. január 1.
<i>Gránátoshal</i>	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	2013. január 1.
<i>Kék menyhal</i>	<i>Molva dypterygia</i>	2013. január 1.
<i>Norvég menyhal</i>	<i>Brosme brosme</i>	2013. január 1.
<i>Sima lepényhal</i>	<i>Pleuronectes platessa</i>	2015. január 1.
<i>Vörös lepényhal</i>	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	2015. január 1.
<i>Érdes laposhal</i>	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	2015. január 1.
<i>Kék puhatőkehal</i>	<i>Micromesistius poutassou</i>	2015. január 1.
<i>Norvég tőkehal</i>	<i>Trisopterus esmarkii</i>	2015. január 1.
<i>Ezüstlazac</i>	<i>Argentina spp.</i>	2015. január 1.
<i>Közönséges nyelvhal</i>	<i>Solea solea</i>	2015. január 1.
<i>Norvég homár</i>	<i>Nephrops norvegicus</i>	2015. január 1.
<i>Sima rombuszhal</i>	<i>Scophthalmus rhombus</i>	2015. január 1.
<i>Közönséges lepényhal</i>	<i>Limanda limanda</i>	2015. január 1.
<i>Nagy rombuszhal</i>	<i>Scophthalmus maximus</i>	2015. január 1.
<i>Kisfejű lepényhal</i>	<i>Microstomus kitt</i>	2015. január 1.
<i>Homoki angolna</i>	<i>Ammodytidae</i>	2015. január 1.

<i>Fattyúmakréla</i>	<i>Trachurus trachurus</i>	2015. január 1.
<i>Rájafélék (a halászati lehetőségekről szóló rendeletben felsorolt, szabadon engedendő rájakon kívül)</i>	<i>Raja spp.</i>	2015. január 1.
<i>Érdes lepényhal</i>	<i>Platichthys flesus</i>	2015. január 1.
<i>Pásztás farkashal</i>	<i>Anarhichas lupus</i>	2015. január 1.
<i>Ezüstös tengericompó</i>	<i>Phycis blennoides</i>	2015. január 1.
<i>Tengeri nyúlhal</i>	<i>Cyclopterus lumpus</i>	2015. január 1.
<i>Vörös álsügér</i>	<i>Sebastes spp.</i>	2015. január 1.

II. MELLÉKLET

Minimális védelmi referenciaméret

Faj	Minimális védelmi referenciaméret
Közönséges tőkehal (<i>Gadus morhua</i>)	30 cm
Foltos tőkehal (<i>Melangorammus aeglefinus</i>)	27 cm
Vékonybajszú tőkehal (<i>Merlangius merlangus</i>)	23 cm
Fekete tőkehal (<i>Polachius virensis</i>)	30 cm
Hering (<i>Clupea harengus</i>)	18 cm
Makréla (<i>Scomber spp.</i>)	20 cm
Szürke tőkehal (<i>Merluccius merluccius</i>)	30 cm
Északi menyhal (<i>Molva molva</i>)	63cm
Kék menyhal (<i>Molva dypterygia</i>)	70cm
Sávostőkehal (<i>Pollachius pollachius</i>)	30cm
Sima lepényhal (<i>Pleuronectes platesus</i>)	27 cm
Közönséges nyelvhal (<i>Solea spp.</i>)	24 cm
Fattyúmakréla (<i>Trachurus spp.</i>)	15 cm

III. MELLÉKLET

Ellenőrzési és felügyeleti intézkedések

1. A 3. és 5. cikknek való megfelelés szintjének ellenőrzése és felügyelete érdekében a nemzeti ellenőrzési és felügyeleti intézkedéseknek legalább a következő elemekre hivatkozniuk kell:

- a) a teljes fogásból történő, a tengeren és a kikötőben végzett mintavételre vonatkozó követelmények;
- b) az 1224/2009/EK rendelet 109. cikke (2) bekezdésének a) és b) pontjában felsorolt valamennyi adat elemzése;
- c) a halászeszközökhöz rögzített szenzorok használata;
- d) zárt láncú televízióhoz való (CCTV) kamerából, GPS-ből és szenzorokból álló elektronikus távellenőrzés használata;

- e) a skagerraki főbb halászatok referenciaflottája, elektronikus távellenőrzés vagy megfigyelők segítségével;
- f) a halvisszadobásokra vonatkozó, valamennyi jelentős skagerraki halászatra kiterjedő tudományos mintavételi program.

2. A 6., 7. és 8. cikknek való megfelelés szintjének ellenőrzése és felügyelete érdekében a nemzeti ellenőrzési és felügyeleti intézkedéseknek legalább a következő elemekre hivatkozniuk kell:

- a) a rendelkezésre álló emberi és technikai erőforrások;
- b) a felügyeleti stratégia, beleértve a tengeri és szárazföldi ellenőrzések, valamint a felügyelet szintjét.

3. A felügyelet alapelvei

Az érintett tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 5. cikkének (3) bekezdésével összhangban létrehozott kockázatkezelési rendszerükben a legmagasabb kockázati szintre sorolják a Skagerrakban található halászatokat. Az ugyanazon halászút során a Skagerrakban és más uniós vizeken is halászati tevékenységet folytató halászhajókra különálló kockázati tényező érvényes, és ezeket is a legmagasabb kockázati szintre sorolják.